

Когда переводишь такой ужасный текст, пропадает весь интерес к его переводу, потому что тратится ооочень много времени, а толку чаще всего ноль. Есть абзацы где просто какая-то муть. Их приходится вообще удалять подчистую. А иногда я из этого целого абзаца делаю одно предложение, перефразирую. Так что это влияет на колво слов. Но по-другому никак. Поймите и простите...

«Хей, Эрик, я смотрела все твои фильмы, но кроме «Совсем мало времени»

«Спасибо за вашу благодарность, Элизабет»

«Я не хвалю тебя», сердито сказала девушка. «Мне просто любопытно. Почему твои фильмы снискали такие потрясающие результаты в кассах? Это очень интересная тема. Я собираюсь использовать ее в качестве своей дипломной работы».

«Ты изучаешь... СМИ?» - догадался Эрик

«Конечно, я учусь в Колледже Вассара в Нью-Йорке и буду выпускником в следующем году».

Эрик только кивнул и не выразил никакого мнения. Хотя он занимал это тело и унаследовал большую часть памяти тела, многое ему было просто не нужно, и он не уделял этому внимания.

Девушка была несколько недовольна реакцией Эрика: «Вы когда-нибудь слышали о колледже Вассар?»

«Элизабет, на самом деле, я только что закончил среднюю школу, и я даже не помню список школ Лиги Плюща, так что...»

«Ну», девушка беспомощно пожала плечами, ее больше интересовал Эрик. Молодой человек, который даже не окончил колледж, смог достичь такого большого успеха за такой короткий период времени. Странно, ах...

Два руководителя Universal и Metro Goldwyn Mayer прибыли почти к двум часам. После прибытия персонал привел их в роскошную аудиторию в отеле Sunset.

Эрик только кивнул Вирджинии и другим и сел в первый ряд. С обеих сторон его сидели Майкл Айснер и председатель Paramount Над Тарн.

Незванная Элизабет Мердок не постеснялась и взяла на себя инициативу сесть позади членов

экипажа «Другие» и «Стальные магнолии», она даже добралась до Джулии.

Джулия посмотрела на странную девушку, которая внезапно появилась около нее. Она чувствовала себя странно. Она не знала, кто эта женщина, но она подумала о Эрика, естественно, она отнесла девушку к подобию Вирджинии. У нее даже проявилась слабая враждебность к Элизабет Мердок.

Хотя Джулия решила, что у нее больше не будет эмоциональных и плотских отношений с Эриком, Эрику суждено было оставить глубокий след в сердце девушки. Он даже заставил тогда ее сняться в таких сценах... В то время я неосознанно сравнивала Ала с Эриком, ... Это было трудно.

В «Стальных магнолиях» Диллер Макдермотт, который играл мужа Джулии, преследовал Джулию во время съемок. Он был высоким и красивым. Окончил нью-йоркскую школу драматического университета имени Фордхема. Он также был очень талантливым и нежным. Вдумчивый, не такой высокомерный, как Эрик. Так что Юлия даже попыталась с ним сблизиться. В результате были сняты «Стальная магнолия», и она так и не смогла забыть Эрика.

Поэтому Джулия всегда ненавидела Эрика. Она чувствовала, что Эрик повлиял на ее личную жизнь. И чтобы не будоражить сердце, она старалась не встречаться с Эриком пока была в ЛА.

Когда сотрудники были готовы показать фильм, Элизабет Мердок и Джулия поприветствовали друг друга. Получив ответ, она тихо и шепотом спросила: «Мисс Джулия, как вы думаете, что за человек Эрик Уильямс?»

«Он придурок!» Из-за близости Элизабет Джулия была необъяснимо погружена в какие-то темные эмоции и не задумываясь выпалила эти слова.

«.....» Элизабет молча и странно посмотрела на Джулию.

У Джулии был очень тихий голос. Вокруг были и другие люди, поэтому только два или три человека вокруг нее услышали слова девушки. Сидящая с другой стороны от девушки Салли Филд, не могла не рассмеяться, она и слышала о Джулии и Эрике некоторые слухи, и конечно, могла понять чувства Джулии.

Джулия сразу же покраснела и захотела убежать. К счастью, в это время огни в зале погасли, и Джулия почувствовала облегчение.

Элизабет Мердок продолжала сидеть рядом и не могла не облизываться на девушку рядом с ней. Ей хотелось задать еще тонну вопросов, но пришлось сосредоточиться на экране.

«Другие», как наиболее важная часть трех фильмов Эрика, были перенесены на финал этого

дня, поэтому сначала показали «Стальные магнолии».

История «Стальных магнолий» выглядела очень тривиально, в основном она была основана на повседневной жизни шести женщин с важными датами: свадьбой, Пасхи, Рождества, Нового года, похорон и т. д., хотя Герберт Росс также добавил некоторые комедийные элементы, но в среднесрочной перспективе это все же был художественный фильм.

Фильм начинался со свадьбы Шелби Энтон в исполнении Джулии. Через десятки минут повествования зрителям были представлены несколько мелочей и шесть разных личностей героев.

После свадьбы Шелби наступил Новый год. Парикмахер Анна, которая изначально была застенчивой и неполноценной из-за определенных вещей, постепенно начала открываться. Она встретила официанта на свадьбе Шелби. Эти двое влюбились и вскоре стали жить вместе. Анна почувствовала, что ей так тяжело пережить это счастье. Она начала предаваться Христу и всегда молилась. Шелби страдала от гиперинсулинемии*, болезнью, которая является противоположностью диабета. Это состояние вызывало злокачественную гипогликемию. После того, как уровень сахара в крови снижался, больной падал в обморок. Поэтому, по предложению врача, Шелби не стоило заводить детей.

Но после свадьбы, поскольку медицинский диагноз Шелби привел к тому, что она не могла усыновить ребенка, Шелби настояла на беременности.

Постепенно жизнь медленно проходила, родился ребенок, но тут пришла плохая новость

У Шелби развилась тяжелая почечная недостаточность из-за родов. В этом случае ее мать, которая всегда была строга к ней, тайно легла под нож и отдала ей почку.

Операция прошла очень успешно, Шелби, вернулась к нормальной жизни, но жизнь не удалась, и ее сын рос медленно. Шелби продолжала посвящать себя своей любимой карьере. Но однажды, когда Шелби ухаживала за своими детьми дома, она упала в обморок.

Когда ее отправили в больницу, бедной женщине пришлось полагаться на устройство для поддержания жизни, чтобы сохранить жизненные показатели. Мать оставалась рядом с Шелби каждый день и ночь, но она все еще не могла разбудить ее. В конце концов, ее муж подписал документы. Ее отключили от устройства жизнеобеспечения.

Примечание

Гиперинсулинемия – это нездоровое состояние организма, при котором уровень инсулина в крови превышает нормальное значение. Если поджелудочная железа в течение длительного периода вырабатывает слишком много инсулина, это приводит к ее изнашиванию и нарушению нормального функционирования. Часто из-за гиперинсулинемии развивается метаболический

синдром (нарушение обмена веществ), который может быть предвестником сахарного диабета.

Мне лень смотреть этот фильм, поэтому описание скудное и возможно непонятное...

В этой главе я ничего не пропускала, как писала в начале. То скорее относилось к предыдущим главам, где описывалось состояние компаний. В английском тексте даже не понятно где название компании, а где просто слова. Некоторые название вообще неправильно переведены. Например Друзья.

Тот текст не похож на простой гугл с китайского, но читается сложно.

<http://tl.rulate.ru/book/96715/487785>